



# Manuel d'utilisation

## Smart-UPS™ RT

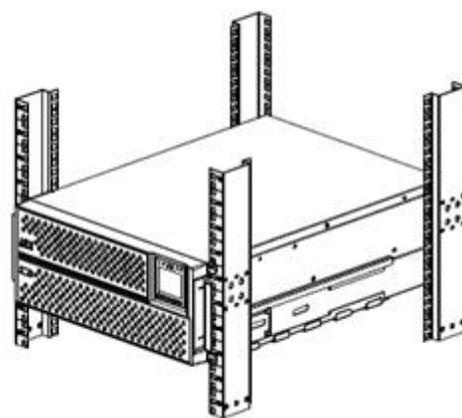
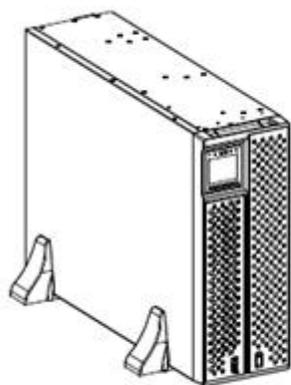
**Onduleur**

**SRTG5KXLI**

**SRTG6KXLI**

**Montage en tour/baie**

**220/230/240 VAC**





# Consignes de sécurité importantes

Lisez attentivement ces instructions et regardez l'équipement pour vous familiariser avec l'appareil avant d'essayer de l'installer, de le faire fonctionner, ou de faire le service ou l'entretien. Les messages suivants peuvent apparaître dans ce manuel ou sur le matériel pour vous avertir des dangers éventuels ou pour rappeler une information qui clarifie ou simplifie une procédure.



L'ajout de ce symbole de danger ou de l'étiquette de sécurité Avertissement, indique qu'il existe un danger électrique pouvant entraîner des blessures si les instructions ne sont pas suivies.



Ce symbole est le symbole d'avertissement de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter de risques éventuels de dommages corporels. Il est nécessaire de respecter tous les messages de sécurité écrits après ce symbole pour éviter toute blessure voire la mort.

## **⚠ DANGER**

Indique une situation de **DANGER** imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner in la mort ou de graves blessures.

## **⚠ ATTENTION**

**ATTENTION** indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des** blessures légères ou modérées.

## **AVIS**

AVIS est utilisé pour traiter des pratiques non liées à des blessures physiques

# Directives pour la manutention du produit



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



>55 kg  
>120 lb



# Instructions de sécurité et informations générales

**Inspectez le contenu du paquet à sa réception.**

**Informez le transporteur et le revendeur si vous constatez des dommages.**

- Toute modification apportée à cette unité sans l'accord préalable de APC by Schneider Electric peut entraîner une annulation de la garantie.
- Cette unité est conçue exclusivement pour un usage interne dans un environnement contrôlé.
- Ne l'utilisez pas s'il est exposé à la lumière directe du soleil, s'il est en contact avec des liquides ou dans des environnements très poussiéreux et humides.
- Assurez-vous que les orifices de ventilation de l'appareil ne sont pas obstrués. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.
- Pour un onduleur avec un cordon d'alimentation installé en usine, branchez le câble d'alimentation de l'onduleur directement sur une prise murale. N'utilisez pas de parasurtenseur ou de rallonge.
- En règle générale, une batterie dure entre deux et cinq ans. Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Sa durée de vie est raccourcie en cas de températures élevées, d'une mauvaise alimentation ou de décharges fréquentes de courte durée.
- Vous pouvez connecter un maximum de 4 blocs-batteries externes (External Battery Packs XLBP) à l'UPS en parallèle. Le nombre de blocs-batteries externes connectés peut être réglé à l'aide de l'écran LCD.

**Remarque: Pour chaque ajout de bloc-batterie externe (XLBP), un temps plus long de recharge est nécessaire.**

- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- Les batteries sont lourdes. Retirez les batteries avant d'installer l'onduleur et les blocs-batteries externes (XLBP) dans une baie.
- Installez toujours les blocs-batteries externes (XLBP) dans la partie inférieure pour une configuration en baie. L'onduleur doit être installé au-dessus des blocs-batteries externes (XLBP).
- Installez toujours l'équipement périphérique au-dessus de l'onduleur dans des configurations de montage en baie.
- Des informations supplémentaires sur la sécurité sont disponibles dans le Guide de sécurité fourni avec cet appareil.

## Sécurité de mise hors tension

L'onduleur contient des batteries internes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de sa ligne d'alimentation (secteur). Les connecteurs de sortie AC peuvent être alimentés par télécommande ou commande automatique à tout moment.

Avant d'installer ou d'entretenir l'équipement, vérifiez:

- Le disjoncteur d'entrée est en position OFF (ARRÊT).
- Les batteries internes de UPS sont retirées.
- Les batteries du bloc-batterie externe (XLBP) sont débranchées.

## Sécurité électrique

- Pour les modèles avec une entrée câblée, les connexions à la ligne d'alimentation (secteur) doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Modèles 230 V SEULEMENT : Pour conserver la conformité à la directive EMC pour les produits vendus en Europe, les cordons de sortie reliés à l'UPS ne doivent pas dépasser 10 mètres de longueur.
- La ligne de terre de protection de l'UPS conduit le courant de fuite provenant des périphériques de la charge (équipement informatique). Un conducteur isolé de mise à la terre doit être installé sur le circuit de dérivation qui fournit l'alimentation d'entrée à l'UPS. Ce conducteur doit être de même gabarit et isolé avec le même matériau que les conducteurs du circuit terminal avec ou sans terre. Il doit être de couleur verte avec ou sans bande jaune.
- Le câble de mise à la terre de l'entrée de l'onduleur doit être correctement relié à la terre de l'équipement de service.
- Si l'alimentation en entrée de l'onduleur est fournie par un circuit dérivé distinct, le câble de mise à la terre doit être correctement à la terre du transformateur ou du générateur d'alimentation correspondant.

## Sécurité de la batterie

### ⚠ ATTENTION

#### **RISQUE DE SULFURE D'HYDROGÈNE GAZEUX ET DE FUMÉE EXCESSIVE**

- Remplacez la batterie au moins tous les 5 ans ou à la fin de sa durée de vie, si celle-ci est antérieure.
- Remplacez la batterie immédiatement lorsque l'UPS indique que le remplacement de la batterie est nécessaire.
- Remplacez toute batterie par un modèle portant le même numéro de référence et du même type que dans l'appareil d'origine.
- Remplacez immédiatement la batterie lorsque l'UPS indique que cette dernière est surchauffée ou lorsqu'il y a des signes de fuite d'électrolyte. Mettez l'UPS hors tension, débranchez-le de l'entrée AC et déconnectez les batteries. Ne faites pas fonctionner l'UPS tant que les batteries n'ont pas été remplacées.
- \* Remplacez tous les modules de batterie (y compris ceux des blocs-batteries externes) de plus d'un an lors de l'installation de blocs-batteries supplémentaires ou du remplacement du ou des module(s) de batterie.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures légères à modérées et l'endommagement de l'équipement.**

\* Contactez l'assistance clientèle mondiale de APC by Schneider Electric pour déterminer l'âge des modules de batterie installés.

- Avant de remplacer les batteries, retirez tout bijou en métal, y compris chaînes, bracelets et bagues. Le passage d'une énergie élevée à travers des matériaux conducteurs peut provoquer de graves brûlures.
- Ne jetez pas de batteries dans un feu. Les batteries pourraient exploser.
- N'ouvrez pas et n'altérez pas physiquement les batteries. Une fuite de son électrolyte serait dangereuse pour les yeux et la peau, et il peut être toxique.
- L'entretien des batteries rechargeables par l'utilisateur doit être effectué ou supervisé par un personnel ayant une connaissance avérée des batteries et des consignes nécessaires.
- Une batterie peut présenter un risque de choc électrique et de brûlure par un courant de court-circuit élevé.
- Les batteries défectueuses peuvent atteindre des températures qui dépassent les seuils de brûlure des surfaces touchables.

### Sécurité du câblage

- Vérifiez que tous les circuits terminaux (secteur) et les lignes basse tension (commande) sont hors tension et neutralisés avant d'installer des câbles ou d'effectuer des connexions, aussi bien dans le boîtier de raccordement que sur l'onduleur lui-même.
- Le câblage doit être effectué par un électricien qualifié.
- Vérifiez vos réglementations nationales et locales avant d'effectuer le câblage.
- Une décharge de traction est obligatoire pour tous les câblages (non fournis). Des systèmes de retenue de câbles enclenchables sont recommandés.
- Toutes les ouvertures permettant l'accès aux bornes de câblage doivent être couvertes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures aux personnes ou des dommages à l'équipement.
- Utilisez des sections de câbles et des connecteurs conformes aux réglementations nationales et locales.

### Informations générales

- Les numéros de modèle et de série se trouvent sur une petite étiquette située sur le panneau arrière. Pour certains modèles, une étiquette supplémentaire se trouve sur le capot supérieur.
- Recyclez toujours les batteries usagées.
- Recyclez les matériaux de l'emballage ou conservez-les afin de les réutiliser.

### Avertissement de fréquence radio

Cet UPS est un produit de catégorie C3 selon la norme EIC 62040-2, destiné à une application commerciale et industrielle dans le second environnement, des restrictions d'installation ou des mesures supplémentaires peuvent être obligatoires pour éviter les perturbations.

# Description du Produit

Le Smart-UPS™ d'APC™ by Schneider Electric est un onduleur (UPS) de haute performance. Un onduleur permet de protéger les équipements électroniques en cas de coupure de courant, de baisse de tension, de sous-tension ou de surtension, aussi bien en cas de petites fluctuations d'alimentation que de fortes perturbations du réseau d'alimentation électrique. L'UPS fournit en outre une alimentation de secours par batterie, en attendant le retour à un niveau normal de l'alimentation secteur ou la recharge complète des batteries.

Ce manuel d'utilisation est disponible sur le site Web d'APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Caractéristiques

Pour davantage de renseignements sur les spécifications, consultez le site Web d'APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

### Environnement

<b>Température</b>	Fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
	Stockage	-15 à 45 °C (5 à 113 °F)
<b>Altitude maximum</b>	Fonctionnement	0 à 3 000 m (0 à 10 000 pieds) 0 - 1 000 m sans déclassement ; 1 000 à 3 000 mètres, réduction de puissance de 1%/100 m
	Stockage	0 - 15,000 m (0 - 50,000 ft)
<b>Humidité</b>	0% à 95% humidité relative, pas de condensation	
<b>Code de protection international</b>	IP20	
<b>Remarque:</b> Chargez les batteries tous les 6 mois pendant le stockage. Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Sa durée de vie est réduite en cas de températures élevées, de forte humidité, d'une mauvaise alimentation secteur ou de décharges fréquentes de courte durée.		

### Caractéristiques physiques

L'onduleur est lourd. Respectez toutes les consignes de levage.

	SRTG5KXLI/SRTG6KXLI
<b>Poids de l'appareil sans emballage</b>	55,9 kg
<b>Poids de l'appareil avec emballage</b>	61,8 kg
<b>Dimensions unitaires sans emballage Hauteur x Largeur x Profondeur</b>	175 x 440 x 620 mm (6.9 x 17.3 x 24.4 in)
<b>Dimensions unitaires avec emballage Hauteur x Largeur x Profondeur</b>	275 x 590 x 790 mm (10.8 x 23.2 x 31.1 in)
Les numéros de modèle et de série se trouvent sur une petite étiquette située sur le panneau arrière.	

## Batterie

<b>Modèle UPS</b>	SRTG5KXLI SRTG6KXLI
<b>Modèle XLBP</b>	SRTG192XLBP4
<b>Module de batterie de remplacement</b> Cet onduleur est doté de modules de batterie échangeables. Veuillez consulter le guide de remplacement des batteries approprié pour des instructions sur leur installation. Prenez attache avec votre revendeur ou contactez APC par le biais du site Web de Schneider Electric, <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> pour les informations sur les batteries de remplacement	APCRBC170
<b>Tension totale du bloc-batterie pour l'UPS</b>	±96 VDC
<b>Capacité nominale en Ah</b>	5Ah
<b>Type de batterie</b>	Batterie plomb-acide scellée, sans entretien, régulée par valve
<b>Nombre de blocs-batteries</b>	2 modules d'accumulateurs

Onduleur	XLBP	RBC	Rail Kit
SRTG5KXLI/SRTG6KXLI	SRTG192XLBP4	APCRBC170	SRTGRK1

## Equipement électrique

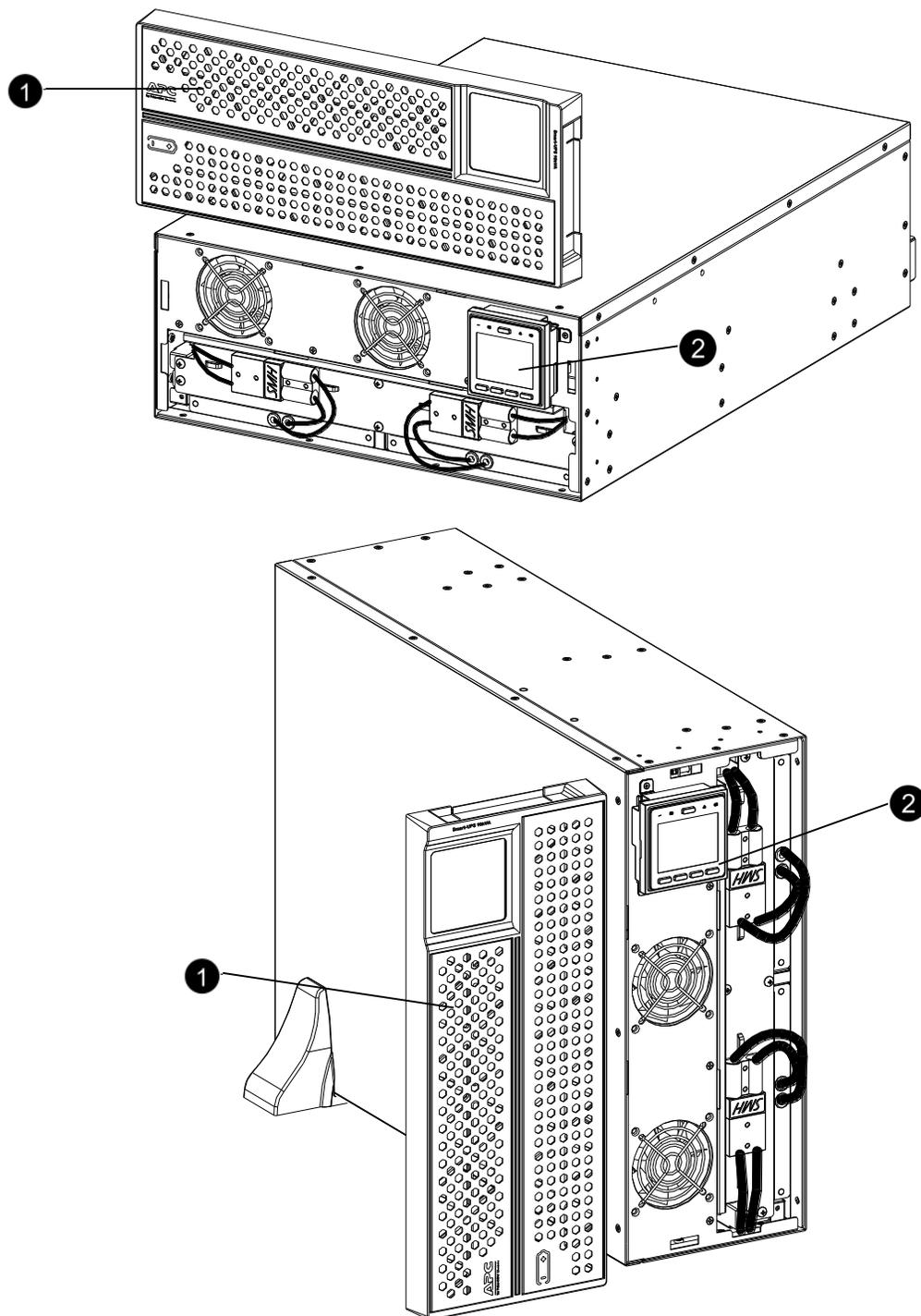
Modèles	Note
SRTG5KXLI	5 kVa/5 kW
SRTG6KXLI	6 kVa/6 kW

Sortie	
Fréquence de sortie	50/60 Hz ± 4 Hz
Tension de sortie nominale	220/230/240 VAC
Entrée	
Fréquence d'entrée	40 - 70 Hz
Tension d'entrée nominale	220/230/240 VAC

# Présentation du produit

## Fonctions du panneau avant

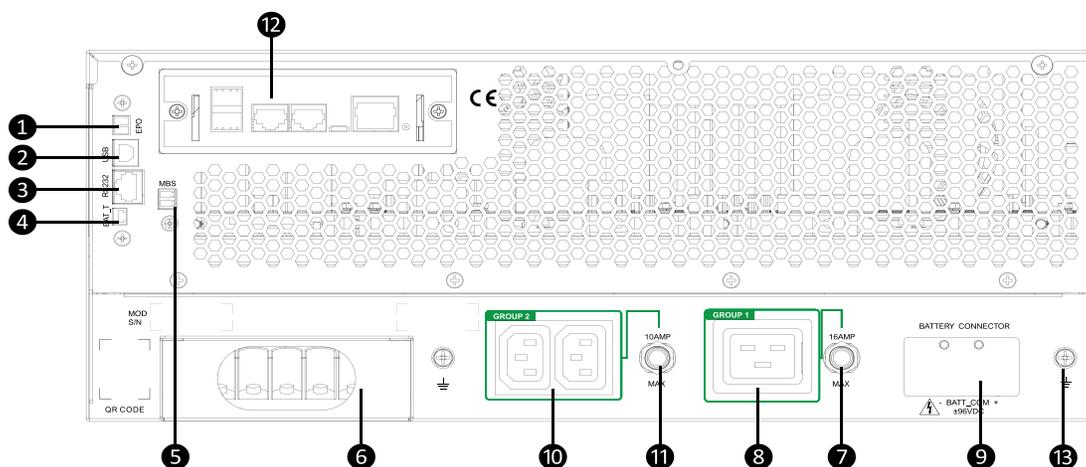
- ① Panneau avant
- ② Module LCD



## Fonctions du panneau arrière

**Remarque:** Reportez-vous au tableau « Code d'identification des caractéristiques du panneau arrière » à la page 9 qui fournit un code pour les les numéros de légende des graphiques du panneau arrière décrits dans ce manuel.

Cette image est pour référence uniquement. L'objet physique peut être différent.



## Légende d'identification des caractéristiques du panneau arrière

①	<b>Borne d'arrêt d'urgence (EPO)</b>	La borne d'arrêt d'urgence permet à l'utilisateur de connecter l'onduleur au système central d'arrêt d'urgence.
②	<b>Port USB</b>	Interface de communication uniquement.
③	<b>Port RS232</b>	Le port com série est utilisé pour communiquer avec l'UPS. Utilisez uniquement les kits d'interface fournis ou approuvés par APC by Schneider Electric. Tout autre câble d'interface série sera incompatible avec le connecteur de l'UPS. <b>Remarque: La fonction de mise à jour du micrologiciel à distance pour ce modèle UPS n'est pas disponible, l'utilisateur doit utiliser le port RS232 pour la mise à niveau du micrologiciel.</b>
④	<b>Borne BAT_T</b>	Capteur de température de batterie.
⑤	<b>Borne MBS</b>	Maintenir le signal de contournement. Retirez la borne MBS pendant la maintenance de l'UPS.
⑥	<b>Bornes câblées d'entrée/sortie</b>	Connectez les câbles d'entrée et de sortie aux borniers à câbles.
⑦ ⑧	<b>Groupe 1 de prises contrôlables avec disjoncteur</b>	Branchez les appareils électroniques à ces prises. En cas de condition de surcharge, débranchez l'équipement non essentiel. Réinitialisez ensuite le disjoncteur. Circuit limite de 16 A.
⑨	<b>Entrée de batterie</b>	Connecteur de batterie externe.
⑩ ⑪	<b>Groupe 2 de prises contrôlables avec disjoncteur</b>	Branchez les appareils électroniques à ces prises. En cas de condition de surcharge, débranchez l'équipement non essentiel. Réinitialisez ensuite le disjoncteur. Circuit limite à 10 A.
⑫	<b>Smart Slot</b>	Le Smart Slot peut être utilisé pour connecter des accessoires de gestion en option.
⑬	<b>Vis de mise à la terre</b>	Connectez à la mise à la terre.

# Spécifications de câblage

## ▲ ATTENTION

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Le câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
- Les décharges de tension ne sont pas fournies avec l'appareil. Il est recommandé d'utiliser des filtres de 38,1 mm (1 1/2 po) à déclic.
- L'onduleur doit être câblé dans une ligne d'alimentation dotée d'un disjoncteur à la puissance nominale telle que spécifiée dans les tableaux ci-dessous.
- Le gabarit de câble réel doit être conforme à la capacité d'ampères requise et aux codes électriques locaux et nationaux. Sélectionnez le gabarit des fils en fonction de l'isolation des fils, de la méthode d'installation et des conditions environnementales.
- Couple de serrage recommandé pour les bornes :  
6 mm<sup>2</sup> ou 8 AWG = 3 969 Nm (35 lbf-po)

**Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et des blessures mineures à modérées**

Systeme	Câblage	Nombre de phases	Tension	Pleine charge actuelle (nominale)	Disjoncteur secteur externe d'entrée (typique)	Section du câble secteur (typique)
<b>SRTG5KXLI</b>	Entrée	1	220/230/240 VAC	28 A	40A / bipolaire	6 mm <sup>2</sup> ou 8 AWG
	Sortie	1	220/230/240 VAC	23 A		6 mm <sup>2</sup> ou 8 AWG
<b>SRTG6KXLI</b>	Entrée	1	220/230/240 VAC	33 A	40A / bipolaire	6 mm <sup>2</sup> ou 8 AWG
	Sortie	1	220/230/240 VAC	28 A		6 mm <sup>2</sup> ou 8 AWG

# Connexion de l'équipement

## ⚠ ATTENTION

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Déconnectez le disjoncteur d'entrée secteur avant d'installer ou d'entretenir l'onduleur ou l'équipement connecté.
- Déconnectez les batteries internes et externes avant d'installer ou d'entretenir l'onduleur ou l'équipement connecté.
- L'onduleur contient des batteries internes et externes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de l'alimentation secteur.
- Les sorties câblées et enfichables CA de l'onduleur peuvent être alimentées par télécommande ou commande automatique à tout moment.
- Déconnectez l'équipement de l'onduleur avant l'entretien de matériel.

**Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et des blessures mineures à modérées**

**Remarque:** L'UPS se chargera à 90 % de sa capacité pendant les 4 premières heures de fonctionnement normal.

**Ne comptez pas sur une autonomie complète sur batterie pendant cette période de chargement initiale.**

1. Connectez l'onduleur à l'alimentation secteur. Reportez-vous au Guide d'installation de l'UPS.
2. Connectez les équipements aux sorties du panneau arrière de l'onduleur. Reportez-vous à « Groupes de sorties contrôlables » à la page 20.

# Mettre en Marche/Arrêter l'onduleur

## ⚠ AVERTISSEMENT

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Les prises ou bornes de sortie du Smart-UPS peuvent être alimentées lorsqu'une tension d'entrée est appliquée à l'unité.

**Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères à modérées et l'endommagement de l'équipement.**

La première fois que l'onduleur est allumé, l'écran Assistant de configuration s'exécute. Suivez les instructions pour configurer les paramètres de l'onduleur. Reportez-vous à « Configuration » à la page 15. Après la configuration, l'UPS entrera automatiquement en « mode On-Line » ou « mode Battery ».

**REMARQUE:** Lorsqu'il n'y a pas d'alimentation d'entrée et que l'UPS est éteint, la fonction de démarrage à froid peut être utilisée pour l'allumer et l'équipement connecté en utilisant l'alimentation de la batterie. Pour effectuer un démarrage à froid, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant plus d'une seconde. Le panneau d'affichage s'allume. Pour éteindre l'alimentation de sortie, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant plus de six secondes jusqu'à ce que le ronfleur sonne.

**REMARQUE:** Une fois l'alimentation CA coupée, l'UPS continuera à fonctionner sur batterie pendant une courte période. Pour couper complètement l'alimentation de sortie, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant plus de six secondes jusqu'à ce que le ronfleur sonne.

# Interface d'affichage de l'onduleur

①	Bouton ON/OFF	<p>The diagram shows a rectangular display screen. At the top, there are five indicator lights labeled 14, 13, 1, 11, and 12. Below them, the screen displays 'ONLINE' (3), a 'LOAD' bar chart (4), and 'OUTPUT 230.0V' (2). In the center, there are two status icons labeled 1 and 2, a battery icon (10), and a mute icon (5). At the bottom, there are four buttons labeled 6 (ESC), 7 (OK), 8 (UP), and 9 (DOWN).</p>
②	Information d'état de l'onduleur	
③	Renseignements sur le mode de fonctionnement	
④	Icône de chargement	
⑤	Icônes d'état du groupe de sorties contrôlées	
⑥	Bouton ESC	
⑦	Bouton OK	
⑧	Bouton UP	
⑨	Bouton DOWN	
⑩	Icones d'état de la batterie	
⑪	Dérivation voyant DEL	
⑫	Voyant DEL d'erreur détectée	
⑬	Voyant DEL de batterie	
⑭	Voyant indiquant la mise en ligne	

	<b>Icône de chargement :</b> Le pourcentage de la capacité de charge approximative est indiqué par le nombre de barres de charge illuminées. Chaque barre représente 20 % de la capacité de charge.
	<b>Icône Muet :</b> Indique que l'alarme est désactivée/muette.

## Information d'état de l'onduleur

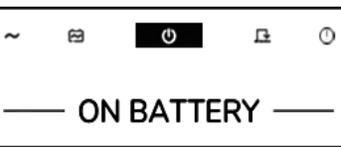
Le champ d'information d'état fournit des informations clés sur l'état de l'onduleur.

L'écran principal fera défiler les paramètres suivants :

- Tension d'entrée
- Fréquence d'entrée
- Tension de sortie
- Courant de sortie
- Fréquence de sortie
- Puissance de charge
- Puissance apparente de charge
- Température de la batterie
- Charge de la batterie
- Temps d'exécution
- Température de l'environnement

Si un événement survient, les mises à jour d'état seront affichées pour définir l'événement ou la condition qui s'est produite.

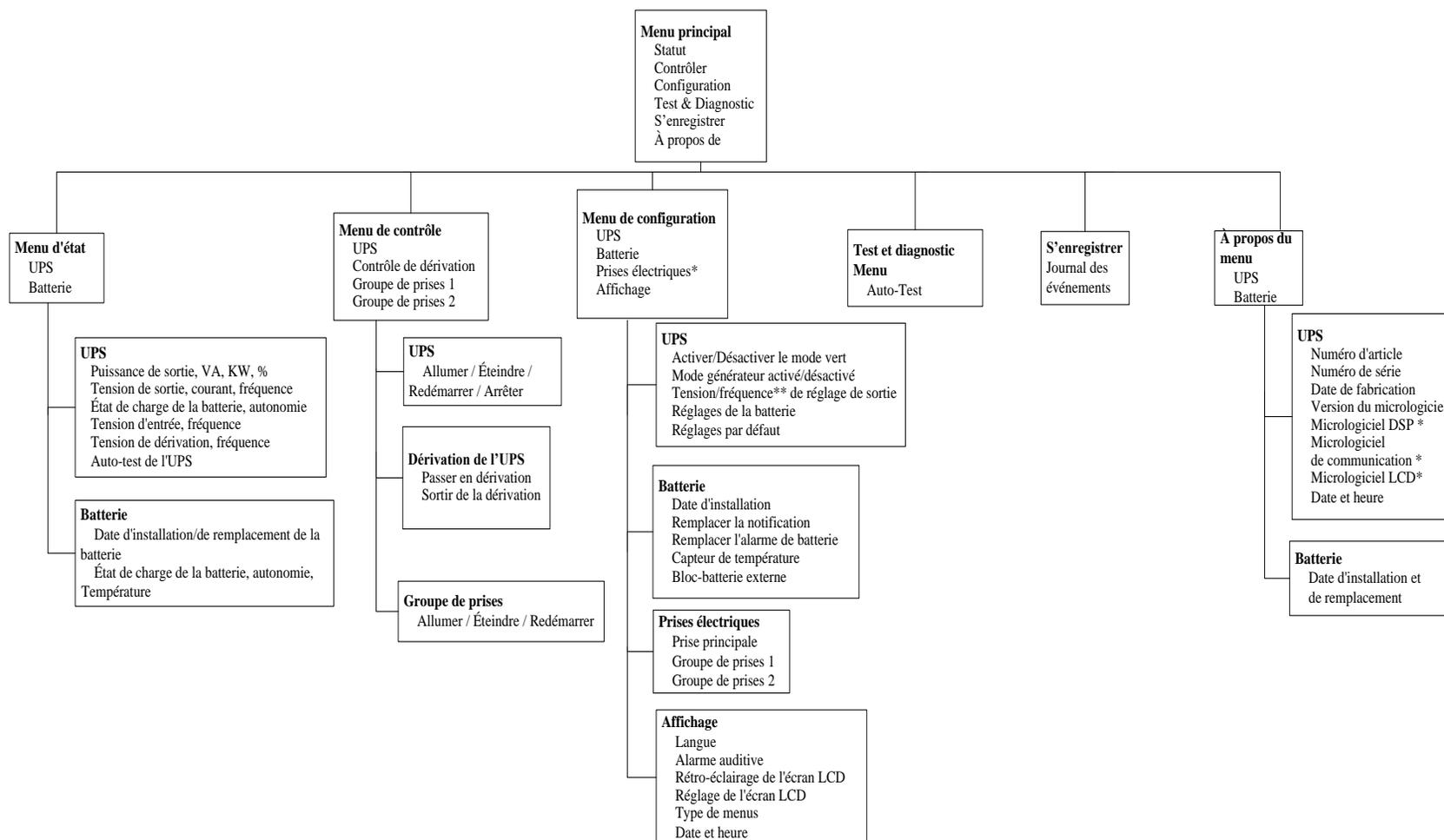
L'écran d'affichage devient orange pour indiquer un avertissement et rouge pour indiquer une alerte selon la sévérité de l'événement ou de la condition.

<b>Icônes des modes de fonctionnement</b>	
	<b>Mode On-Line :</b> L'onduleur alimente l'équipement connecté directement avec du courant secteur contrôlé.
	<b>Mode de Dérivation :</b> L'onduleur est en mode <b>Bypass</b> (Dérivation) et l'équipement connecté recevra du courant de secteur tant que la tension et la fréquence d'entrée se trouvent dans les limites configurées.  L'UPS ne passera pas en mode Battery si l'alimentation secteur tombe en panne lorsque l'UPS fonctionne en mode Bypass.
	<b>Mode Vert :</b> En mode Vert, l'alimentation secteur est envoyée directement à la charge.  Si une coupure de courant secteur se produit, il y aura une interruption de courant à la charge allant jusqu'à 8 ms pendant que l'onduleur bascule sur le mode <b>En-Ligne ou Batterie</b>  Lorsque le mode <b>Vert</b> est activé, il faut prendre en , considération les appareils susceptibles d'être sensibles à des variations d'alimentation.
	<b>Mode batterie :</b> L'onduleur alimente les équipements connectés directement avec le courant de la batterie.
<b>Icônes de groupes de prises contrôlables</b>	
	<b>Groupe de sorties contrôlables Alimentation disponible :</b> Le numéro à côté de l'icône identifie les groupes de prises précises qui ont une alimentation disponible.
	<b>Groupe de sorties contrôlables Alimentation indisponible :</b> Le numéro à côté de l'icône identifie les groupes de prises précises qui n'ont pas une alimentation disponible.
<b>Icones d'état de la batterie</b>	
	<b>État de Charge de la Batterie :</b> Indique l'état de charge de la batterie.
	<b>Charge de la batterie en cours :</b> Indique que la batterie est en cours de chargement.

### Fonctionnement de l'interface d'affichage de l'onduleur

Utilisez les boutons UP/DOWN pour faire défiler les options du menu. Appuyez sur le bouton OK pour accepter l'option sélectionnées. Appuyez sur ESC plusieurs fois pour retourner au menu précédent.

# Présentation des menus de configuration



Les menus sont susceptibles d'être modifiés en fonction de la version du micrologiciel installé.

\* Disponible sur les écrans du menu Avancé.

\*\* Disponible lorsque la sortie de l'UPS est désactivée.

Remarque: Pour passer du mode Vert au mode Bypass désactivez d'abord le mode Vert et activez Passer en mode Bypass à l'aide de l'interface d'affichage LCD.

# Configuration

## Paramètres de l'UPS

La première fois qu'il est allumé, l'écran Assistant de configuration s'ouvre. Sur chaque écran de menu, sélectionnez les réglages souhaités. Appuyez sur OK après chaque paramètre sélectionné.

**Remarque:** L'UPS ne s'allumera pas tant que tous les paramètres n'auront pas été configurés.

## Assistant de démarrage

Fonction	Description
 <p>Language</p> <p>English</p> <p>Français</p> <p>Italiano</p> <p>Deutsch</p> <p>Español</p>	Sélectionnez la langue requise pour l'interface d'affichage de l'UPS. Options: <ul style="list-style-type: none"><li>• English</li><li>• Français</li><li>• Italiano</li><li>• Deutsch</li><li>• Espagnol</li><li>• Português</li><li>• Русский</li><li>• 简体中文</li></ul>
 <p>Language</p> <p>Deutsch</p> <p>Español</p> <p>Português</p> <p>Русский</p> <p>简体中文</p>	Sélectionnez la tension de sortie. Options : <ul style="list-style-type: none"><li>• 220 VAC</li><li>• 230 VAC</li><li>• 240 VAC</li></ul>
 <p>Menu Type</p> <p>Standard</p> <p>Advanced</p>	Sélectionnez le type de menu souhaité. Options : <ul style="list-style-type: none"><li>• Standard</li><li>• Avancé</li></ul> Reportez-vous à la Présentation des menus de configuration à la page 14 pour plus de détails sur les paramètres qui doivent être configurés à l'aide du menu Avancé.

<p><b>Battery Setting</b></p> <hr/> <p><b>External Battery Pack</b></p> <p><b>Number:</b></p> <p>⤴ 1 ⤵</p> <hr/>	<p>Définissez le numéro de la batterie externe.</p> <p>Option disponible pour les modèles installés avec le bloc batterie externe.</p> <p>Bloc-batterie min. : 0</p> <p>Bloc-batterie max : 4</p>
<p><b>Battery Setting</b></p> <hr/> <p><b>Install Date:</b></p> <p>All RBC</p> <p><b>12</b> - Jun - 2019</p> <hr/>	<p>Définissez la date d'installation de tous les RBC.</p>
<p><b>Date and Time:</b></p> <hr/> <p><b>2019</b>-01 - 01</p> <p>00:00: 00</p> <hr/>	<p>Date et heure.</p>

## Paramètres généraux

Ces paramètres peuvent être configurés à tout moment à l'aide de l'interface de l'UPS, ou de l'interface Web de Gestion réseau.

	Paramètres	Valeur par défaut	Options	Description
Menu de configuration UPS	<b>Mode économie d'énergie</b>	Désactiver	Désactiver Activer	Désactivez ou activez le fonctionnement en mode Économie d'énergie.  Si le mode Vert est activé, le <b>mode Générateur</b> ne peut pas être défini.  Pour activer le <b>mode Générateur</b> , désactivez tout d'abord le <b>mode Vert</b> .
	<b>Mode Générateur</b>	Désactiver	Désactiver Activer	Désactivez ou activez le fonctionnement en mode Générateur.  Si le mode <b>Générateur</b> est activé, le <b>mode Vert</b> ne peut pas être défini.  Pour activer le <b>mode Vert</b> , désactivez tout d'abord le <b>mode Générateur</b> .  Activez le mode Générateur et diminuez à 75 % lorsque les fréquences d'entrée et de sortie ne sont pas suivies.
	<b>Tension de sortie</b>	Choix de l'utilisateur	230 V, 220 V, 240 V	Définit la tension de sortie de l'onduleur.  Ce paramètre peut être modifié uniquement quand la sortie de l'onduleur est désactivée.
	<b>Fréquence de sortie</b>	Auto	Auto 50 Hz 60 Hz	Définit la tension de sortie de l'onduleur.  Ce paramètre peut être modifié uniquement quand la sortie de l'onduleur est désactivée.
	<b>Alarme de durée d'exécution faible</b>	150 secondes	entre 0 et 1 800 secondes	L'onduleur émet une alarme sonore lorsque l'autonomie restante atteint le seuil défini.
	<b>Programme de test automatique</b>	Démarrage + tous les 14 jours depuis le dernier test	Jamais Démarrage Démarrage + 14 jours Démarrage + 7 jours	Il s'agit de la fréquence de l' <b>autotest</b> .
	<b>Défaut Paramètre</b>	Non	Oui/Non	Permet de rétablir des paramètres usine par défaut.

	Paramètres	Valeur par défaut	Options	Description
<b>Menu de configuration de la Batterie</b>	<b>Date d'installation</b>	Choix de l'utilisateur	Jour-Mois-Année	Saisissez la date d'installation des RBC.
	<b>Préavis de remplacement</b>	180 jours	0-730 jours	Pour régler l'alarme audible sur <b>Approche de fin de vie</b> , sélectionnez le nombre de jours avant la fin de vie estimée. Quand cette date est atteinte, l'UPS va émettre une alarme et un message s'affiche sur l'écran de l'interface d'affichage de l'UPS. Exemple : Utilisant la valeur par défaut, l'alarme audible d' <b>Approche de fin de vie</b> se produira 180 jours avant la date estimée de fin de vie.
	<b>Heure d'alarme de la batterie de remplacement</b>	14 jours	0-365 jours	L'alarme <b>Approche de Fin de Vie</b> peut être mise en sourdine. Saisissez le nombre de jours entre l'alarme audible <b>Approche de fin de vie</b> reconnue et la prochaine alarme <b>Approche de fin de vie</b> .
	<b>Capteur de température</b>	Activer	Désactiver/Activer	Choisissez d'activer ou de désactiver le capteur de température de la batterie.
	<b>Bloc-batterie externe</b>	Choix de l'utilisateur	0-4	Définir le nombre de batterie externe
	<b>Affichage du menu de configuration</b>	<b>Langue</b>	Choix de l'utilisateur	Français Français Italiano Deutsch Espagnol Português Русский 简体中文
<b>Alarme sonore</b>		Moyen	Désactiver Douce Moyen Forte	Lorsque les alarmes audibles sont désactivées, l'UPS n'émettra jamais d'alarme audible.
<b>Rétroéclairage LCD</b>		Gradateur auto	Gradateur auto Arrêt automatique toujours activé	Pour conserver de l'énergie, le rétroéclairage LCD baisse ou s'éteint si aucun événement n'est actif. Le plein éclairage de l'interface d'affichage revient lorsque l'UPS change d'état à la suite d'un événement ou qu'un bouton sur l'interface d'affichage est appuyé.
<b>Réglage de l'écran LCD</b>		5	1-5	Ajustez la luminosité et le contraste individuellement pour chaque couleur de rétroéclairage LCD.
<b>Type de menu</b>		Choix de l'utilisateur	Avancé Standard	Les menus <b>Standard</b> sont les plus couramment utilisés pour l'onduleur. Les options du menu <b>Avancé</b> contiennent tous les paramètres.
<b>Date et heure</b>		Choix de l'utilisateur	Date et heure	Saisissez la date et l'heure actuelles.

	Paramètres	Valeur par défaut	Options	Description
Sorties du menu de configuration	<b>Délai de mise sous tension</b>	0 secondes	0 à 1800 secondes	Sélectionnez la durée de réaction des groupes de sorties contrôlées entre la réception d'une commande de mise sous tension et le démarrage effectif.
	<b>Délai de mise hors tension</b>	90 secondes	0 à 32767 secondes	Sélectionnez la durée de réaction des groupes de sorties contrôlées entre la réception d'une commande de mise hors tension et l'arrêt effectif.
	Redémarrer Durée	8 secondes	4 à 300 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les groupes de sorties contrôlées resteront éteints avant le redémarrage de l'onduleur.
	Durée d'exécution de retour minimale	0 secondes	0 à 32767 secondes	Sélectionnez la durée d'autonomie des batteries devant être disponible pour que les groupes de sorties contrôlées envoient la commande de mise sous tension après un arrêt.
	<b>Délestage sur batterie</b>	Désactiver	Désactiver Activer	Pour conserver l'alimentation par batterie, l'onduleur peut débrancher l'alimentation des groupes de sorties contrôlées lorsqu'ils ne sont pas utilisés.  Pour configurer ce délai, utilisez le paramètre <b>Délai de Délestage sur Batterie</b> .
	<b>Délestage sur batterie</b>	5 secondes	5 à 3600 secondes	Sélectionnez la durée pendant laquelle les groupes de sorties contrôlées pourront fonctionner sur courant de batterie avant l'arrêt.
	<b>Délestage sur autonomie</b>	Désactiver	Désactiver Activer	Pour conserver la puissance de batterie, l'onduleur peut débrancher l'alimentation des groupes de sorties contrôlées lorsque le seuil Délestage sur autonomie <b>a été atteint</b> .
	<b>Délestage sur autonomie</b>	0 secondes	0 à 3600 secondes	Lorsque le seuil d'autonomie sélectionné a été atteint, l'onduleur met hors tension les groupes de sorties contrôlées.
	<b>Délestage en cas de surcharge</b>	Désactiver	Désactiver Activer	Pour conserver l'énergie en cas de condition de surcharge supérieure à 105 % de sortie, les groupes de sorties contrôlables s'éteindront immédiatement. Les groupes de sorties contrôlables ne se rallumeront qu'avec une commande de redémarrage manuel une fois que la condition de surcharge aura été corrigée.

# Groupe de sorties contrôlables

Les groupes de prises contrôlables fournissent une alimentation de secours par batterie aux équipements connectés.

## Présentation

Les groupes de sorties contrôlables peuvent être configurés à l'aide des options du menu Avancé. Reportez-vous à « Paramètres généraux » à la page 17.

Les groupes de sorties contrôlables peuvent être configurés pour s'éteindre et s'allumer indépendamment.

- **Mise hors tension :** Débranchez l'alimentation de sortie de l'équipement connecté soit immédiatement à l'aide de la fonction **Arrêt immédiatement**, soit après un délai configuré à l'aide de la fonction **Arrêt avec délai**.
- **REMARQUE:** Les groupes de sorties contrôlables peuvent être activés uniquement à l'aide de la fonction Activer.
- **Mise sous tension :** Branchez l'alimentation de sortie à l'équipement connecté soit immédiatement à l'aide de la fonction **Activer immédiatement**, soit après un délai configuré à l'aide de la fonction **Activer avec délai**.
- Redémarrage : Débranchez l'alimentation de l'équipement connecté soit immédiatement ou après un délai configuré. Rebranchez l'équipement après un délai configuré lorsque l'alimentation secteur ou sur batterie devient disponible et que d'autres conditions configurées sont remplies.
- Chaque groupe de sorties contrôlables peut être configuré séparément pour permettre le séquençage de l'alimentation des charges connectées à n'importe quel groupe de sorties contrôlables.

## Brancher des groupes de sorties contrôlables

- Branchez l'équipement critique à un groupe de prises contrôlables.
- Branchez l'équipement périphérique aux autres groupes de sorties contrôlables.
  - Pour conserver l'autonomie de la batterie pendant une panne de courant, les équipements non essentiels peuvent être configurés pour s'arrêter. Utilisez le temps de délestage sur Activer/Désactiver la batterie et temps de délestage sur les paramètres de la batterie et réglez comme défini dans la section Paramètres généraux. Reportez-vous à « Paramètres généraux » à la page 17.
  - Si l'équipement possède des périphériques dépendants qui doivent redémarrer ou s'arrêter dans une séquence particulière, comme un commutateur Ethernet qui doit redémarrer avant qu'un serveur branché puisse être redémarré, branchez les périphériques à différents groupes de prises. Chaque groupe de sorties contrôlables peut être configuré indépendamment des autres groupes.
- Utilisez les menus de configuration pour configurer la façon dont les groupes de sorties contrôlables réagiront en cas de panne de courant.

# Interface de gestion réseau

## Introduction

L'onduleur est doté d'un port réseau et d'un port console qui peuvent être utilisés pour accéder à l'interface de gestion réseau. Pour

accéder à toute la documentation de gestion du réseau et télécharger les mises à jour du micrologiciel, les assistants de configuration et la MIB, consultez <https://www.apc.com/upsnmc>. Pour un arrêt de réseau, gracieux et sans surveillance de vos serveurs physiques et machines virtuelles, il est fortement recommandé d'installer la dernière version de PowerChute™ Network Shutdown. Pour en savoir plus et télécharger gratuitement depuis <https://www.apc.com/pcns>.

## Configuration de l'adresse IP

Le paramètre par défaut DHCP pour la configuration TCP/IP suppose qu'un serveur DHCP configuré correctement peut fournir des paramètres TCP/IP à l'interface de gestion réseau.

Si l'interface de gestion de réseau obtient une adresse IPv4 d'un serveur DHCP, utilisez les menus de l'interface d'affichage À propos/Interface, pour voir l'adresse.

Pour configurer une adresse IPv4 statique, utilisez le menu Config. de l'interface d'affichage. Réglez le Masque de sous-réseau et la passerelle de l'adresse IP à partir du menu Config.

Reportez-vous au manuel d'installation de NMC pour obtenir des informations utilisateur sur l'interface de gestion réseau et pour obtenir des instructions de configuration.

## Documents liés

La documentation suivante est disponible sur le site Web d'APC by Schneider Electric :

- Guide de l'utilisateur de la carte de gestion réseau de l'UPS
- Guide de l'interface de ligne de commande de la carte de gestion réseau de l'UPS
- Addendum à la documentation Modbus de la carte de gestion réseau de l'UPS
- Cartes de registre Modbus de la carte de gestion réseau de l'UPS
- Utilitaires de mise à niveau de la carte de gestion réseau
- Manuel de sécurité
- Guide de référence de la base d'informations de gestion PowerNet® (MIB)
- Déclaration de conformité

# Mise hors tension d'urgence

## Présentation

L'option de coupure d'alimentation de secours (EPO, Emergency Power Off) est une fonction qui permet de débrancher immédiatement tous les équipements branchés du UPS. L'UPS s'éteindra après un délai de 200 ms.

L'UPS doit être redémarré pour que l'alimentation revienne à l'équipement branché. Appuyez sur le bouton ON/OFF sur le panneau avant de l'UPS.

## ⚠ ATTENTION

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Le câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
- Branchez toujours l'UPS à une prise mise à la terre.

**Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et des blessures mineures à modérées**

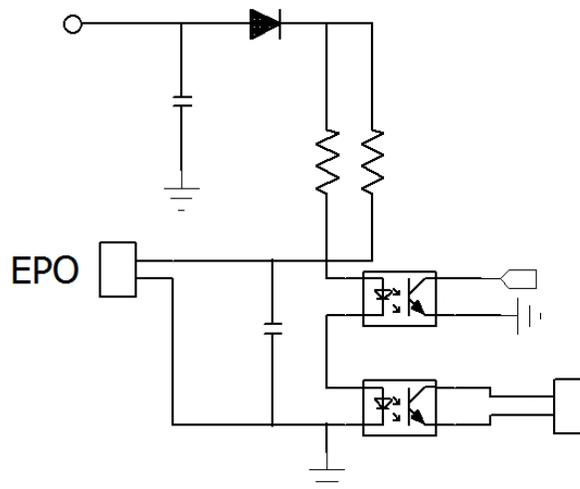
## Contacts normalement fermés

1. Le commutateur EPO ou les contacts de relais sont normalement fermés, insérez un cavalier entre les broches 1 et 2 du bornier EPO. Utilisez un câble 16-28 AWG.
2. Sécurisez les câbles en serrant les vis.

Si les contacts sont ouverts, l'onduleur se met hors tension et la charge n'est plus alimentée.

Le commutateur ou le relais EPO doit être conçu pour les applications de circuit « sec », la valeur nominale doit être pour les applications à basse tension et à faible courant. Ceci implique normalement que les contacts soient plaqués or.

L'interface EPO est un circuit très basse tension de sécurité (SELV).



# Remplacer les RBC

**Un RBC ne doit être déconnecté ou retiré temporairement de UPS que dans le cadre de la procédure de remplacement de la batterie.**

- Retirez toutes les batteries connectées de UPS. Extrayez les cartouches (RBC) de batteries de rechange de UPS.
- Insérez les nouvelles cartouches (RBC) dans UPS et branchez les batteries sur UPS.
- Raccordez correctement chaque bloc-batterie. Appuyez sur le connecteur de la batterie dans UPS jusqu'à ce qu'il soit bien branché.
- Une batterie qui n'est pas correctement branchée entraînera un fonctionnement irrégulier de UPS, des messages d'erreur anormaux et les équipements raccordés peuvent ne pas recevoir l'alimentation de la batterie lors des coupures de courant.
- Après l'installation de la cartouche (RBC), l'interface d'affichage de l'onduleur peut demander à l'utilisateur de vérifier l'état des batteries remplacées. S'il s'agit d'un nouveau module de batterie, répondez OUI. S'il s'agit d'un ancien module de batterie, répondez NON.

## Recyclage de batterie usée

Pour recycler les batteries usées, consultez le site Web d'APC by Schneider Electric

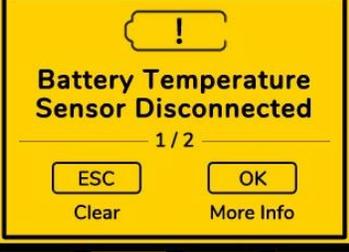
[www.apc.com](http://www.apc.com) → Choisissez votre pays → Assistance → Options de recyclage.

# Dépannage

Utilisez le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes mineurs d'installation et de fonctionnement.

Consultez le site Web d'APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com) pour obtenir de l'aide sur les problèmes complexes de l'UPS et la mise à niveau du micrologiciel ou contactez votre centre de service clientèle local pour en savoir plus.

Problème et cause possible	Solution
<b>L'onduleur ne se met pas sous tension ou ne fournit pas de courant en sortie</b>	
L'onduleur n'est pas connecté à l'alimentation secteur.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché à l'alimentation secteur.
L'écran de l'interface d'affichage de l'onduleur affiche une alimentation secteur très faible ou inexistante.	Vérifiez l'alimentation secteur pour vérifier que la qualité de l'alimentation est acceptable.
Il y a une alerte UPS interne..	L'écran de l'interface d'affichage de l'onduleur affichera un message pour identifier l'alerte ou l'avertissement et l'action corrective appropriée.
<b>L'onduleur émet une alarme audible</b>	
Fonctionnement normal de l'onduleur lorsqu'il est sur batterie.	L'onduleur utilise le courant de batterie. Reportez-vous à l'état de l'onduleur comme indiqué sur l'écran de l'interface d'affichage de l'onduleur. Appuyez sur la touche ESC pour mettre en sourdine toutes les alarmes.
L'UPS émet une alarme sonore et affiche un rétroéclairage rouge ou orange sur l'écran de l'interface d'affichage de l'UPS	Une condition <b>d'alarme</b> existe. Reportez-vous à l'écran de l'interface d'affichage pour des informations.
<b>L'onduleur ne fournit pas le temps d'autonomie prévu</b>	
Les batteries de l'onduleur sont faibles en raison d'une coupure récente ou approchent de leur limite de longévité.	Chargez les batteries. Les batteries doivent être rechargées après toute coupure de courant prolongée ; leur utilisation répétée ou leur fonctionnement à des températures élevées provoque une usure plus rapide. Si les batteries approchent leur limite de longévité, songez à le faire remplacer, même si le message <b>Remplacer la Batterie</b> n'est pas encore affiché.
<b>Un onduleur fonctionne sur le courant de batterie en attendant de se connecter à l'alimentation secteur</b>	
Le disjoncteur d'entrée de l'onduleur s'est déclenché.	Réduisez la charge sur UPS. Déconnectez l'équipement non essentiel et réinitialisez le disjoncteur. Vérifiez la valeur nominale du disjoncteur de l'équipement branché.
La tension secteur est très haute, très basse ou instable.	Accédez à l'écran de l'interface d'affichage de UPS qui indique la tension d'entrée. Vérifiez que la tension d'entrée se trouve dans les limites de fonctionnement spécifiées.  Si aucune tension d'entrée n'est indiquée sur l'écran de l'interface d'affichage de UPS, contactez le Service clients par le site Web d'APC by Schneider Electric à l'adresse <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> .
L'écran de l'interface d'affichage de UPS affiche le message <b>Attente d'autonomie Minimum</b> .	L'UPS a été configuré pour fonctionner pendant une période d'exécution spécifiée. Le réglage peut être modifié via les menus Config/UPS.

Problème et cause possible	Solution
<b>L'écran d'état de l'interface d'affichage de UPS affiche Surcharge et UPS émet une alarme audible continue</b>	
UPS connaît une surcharge.	L'équipement branché dépasse la capacité de charge maximale de l'UPS. UPS émettra une alarme audible continue jusqu'à ce que la condition de surcharge soit rectifiée. Déconnectez l'équipement non indispensable de UPS pour rectifier le problème de surcharge.
<b>L'écran d'état de l'interface d'affichage de UPS indique que UPS fonctionne en mode Dérivation</b>	
UPS a reçu la commande de fonctionner en mode <b>Dérivation</b> .	Aucune action n'est requise.
L'UPS est automatiquement passé en mode Dérivation en raison d'une alerte interne de l'UPS.	L'écran de l'interface d'affichage de UPS affichera un message pour identifier l'alerte ou l'avertissement et l'action corrective appropriée.
<b>L'interface d'affichage de l'UPS est rouge ou orange et affiche un message d'alerte. L'UPS émet une alarme sonore continue</b>	
L'UPS a détecté un problème pendant le fonctionnement normal.	Suivez les instructions sur l'écran de l'interface d'affichage de UPS. Appuyez sur la touche ESC pour mettre en sourdine toutes les alarmes.
L'écran de l'interface d'affichage de UPS affiche le message <b>Batterie Déconnectée</b> .	Assurez-vous que les câbles de la batterie sont correctement branchés. Effectuez un <b>autotest</b> de UPS pour vous assurer qu'il détecte toutes les batteries connectées. Pour effectuer un <b>autotest</b> de l'onduleur, utilisez l'option du menu de l'interface d'affichage de l'onduleur <b>Test et Diagnostics</b> .
<b>L'affichage de l'UPS devient rouge ou orange, affiche un message d'alerte et émet une alarme sonore continue L'éclairage rouge indique une alarme de l'UPS qui requiert une attention immédiate L'éclairage orange indique une alarme UPS nécessitant l'attention</b>	
Il y a une alerte interne UPS. 	Ne tentez pas d'utiliser UPS. Mettez-le hors tension et faites-le réparer immédiatement.
L'UPS rencontre une condition anormale. 	Vérifiez l'UPS en fonction des informations d'alarme
<b>L'alerte Remplacer la batterie s'affiche</b>	
La date déterminée pour le remplacement de la batterie a été atteinte.	Remplacez la batterie à la date déterminée.
La date d'installation n'est pas définie après le remplacement de la batterie.	Définissez la date correcte d'installation de la batterie.

# Transport

1. Mettez hors tension et déconnectez tous les équipements connectés.
2. Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
3. Déconnectez toutes les batteries internes et externes (le cas échéant).
4. Suivez les instructions d'expédition indiquées à la section *Service après-vente* de ce manuel.

# Service après-vente

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante :

1. Consultez la section Dépannage de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, contactez le service clientèle de APC via le site web de APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - a Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur et sur l'écran LCD (selon modèle).
  - b Appelez l'assistance clients d'APC un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro RMA (Returned Material Authorization Number ).
  - c Si l'onduleur est sous garantie, les réparations sont gratuites.
  - d Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Web d'APC by Schneider Electric pour vérifier les instructions spécifiques à votre pays.
3. Emballez l'onduleur correctement pour éviter tout dégât pendant le transport. N'utilisez jamais de billes de polystyrène pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
4. **Avant l'expédition, débranchez toujours tous les modules de batterie d'un UPS ou d'un bloc-batterie externe.**
5. Inscrivez le numéro RMA sur l'extérieur du carton.
6. Retournez l'onduleur à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

# Garantie usine limitée

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de trois (3) ans, à l'exception des batteries, qui sont garanties pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat. L'obligation de SEIT en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tels produits défectueux. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir dûment enregistré le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat. L'enregistrement du produit peut se faire en ligne à l'adresse [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

Dans le cadre de cette garantie, SEIT ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen par SEIT, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers, contrairement aux recommandations des spécifications de SEIT. SEIT ne peut en outre être tenu pour responsable de défauts résultant de : 1) tentative non autorisée de réparation ou de modification du produit, 2) tension du secteur ou connexion au secteur incorrecte ou inadaptée, 3) conditions d'utilisation inappropriées sur les lieux, 4) catastrophe naturelle, 5) exposition aux éléments naturels ou 6) vol. SEIT ne peut en aucun cas être tenu responsable au titre de cette garantie pour tout produit dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé.

**SAUF STIPULATION CONTRAIRE CI-DESSUS, CE CONTRAT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIERE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, REPARÉS OU FOURNIS.**

**SEIT REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.**

**LES GARANTIES EXPLICITES DE SEIT NE PEUVENT ETRE ETENDUES, DIMINUEES OU AFFECTEES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR SEIT CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITE NE PEUT S'EN DEGAGER.**

**LES PRÉSENTS RECOURS ET GARANTIES SONT EXCLUSIFS ET PRIMENT SUR TOUS LES AUTRES RECOURS ET GARANTIES. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ DE SEIT ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR SEIT S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS.**

**EN AUCUN CAS, SEIT, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATERIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE À L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVETENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DELICTUEL, SANS TENIR COMPTE DES DÉFAUTS, DE LA NEGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITE ABSOLUE, OU MEME SI SEIT A ETE PREVENU DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. CETTE GARANTIE NE VISE NULLEMENT À EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT EN CAS D'ACCIDENT GRAVE, VOIRE MORTEL RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UNE INFORMATION FAUSSE DE SA PART, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR.**

**CETTE GARANTIE NE VISE NULLEMENT À EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT EN CAS D'ACCIDENT GRAVE, VOIRE MORTEL RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UNE INFORMATION FAUSSE DE SA PART, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR.**

Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro RMA (Returned Material Authorization) auprès de l'assistance clients. Les clients désirant effectuer une réclamation peuvent accéder à l'assistance clients internationale de SEIT sur le site Web d' APC by Schneider Electric à l'adresse : [www.apc.com](http://www.apc.com). Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant. Ouvrez l'onglet Support en haut de la page Web pour obtenir des informations sur l'assistance clients dans votre région. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat.

# APC by Schneider Electric

## Assistance clientèle mondiale

Le service clientèle pour ce produit ou tout autre produit de APC™ by Schneider Electric est disponible gratuitement des manières suivantes :

- Consultez le site Web de APC by Schneider Electric pour accéder aux documents de la base de connaissances de APC by Schneider Electric et soumettre vos demandes d'assistance.
  - **www.apc.com** (siège social)  
Connectez-vous aux sites web locaux pour chaque pays de APC by Schneider Electric, qui contiennent des informations relatives à l'assistance clients.
  - **www.apc.com/support/**  
Assistance internationale grâce à la base de connaissances de APC by Schneider Electric et via e-support.
- Contactez un centre d'assistance clients APC by Schneider Electric par téléphone ou par courrier électronique.
  - Centres locaux, relatifs à un pays : consultez le site **www.apc.com/support/contact** pour en savoir plus.

Pour plus d'informations sur comment obtenir le support du service clientèle, contactez le représentant APC by Schneider Electric ou le revendeur qui vous a fourni votre produit APC by Schneider Electric.

L'assistance clients et les informations sur la garantie sont disponibles sur le site Web APC by Schneider Electric, **www.apc.com**

© 2020 APC by Schneider Electric. APC, le logo APC, PowerChute et Smart-UPS sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S. ou leurs sociétés affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**FR 990-6199A**

**08/2020**